



REPUBLIKA E KOSOVËS
REPUBLIKA KOSOVA - REPUBLIC OF KOSOVA
KOMISIONI I PAVARUR I MEDIAVE
NEZAVISNA KOMISIJA ZA MEDIJE
INDEPENDENT MEDIA COMMISSION



Me të cilin vërtetoj se nga Zyra e Komisionit të Pavarur për Media kam pranuar shkresën:

With this I confirm receipt the official document from the Office of Independent Media Commission:

Emri dhe numri i referencës:

Name and reference number:

Ime i broj referencije

IPKO

Robert Erzin

Drejtör Ekzekutiv

Prishtinë

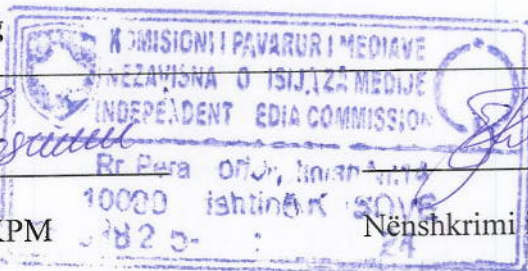
data 2.06.2015

date:

datum

Prishtinë

Ref: 1505/699/LEG/hzg



Emri i përfaqësuesit të KPM

Nënshkrimi i përfaqësuesit të KPM

Name of IMC representative

Signature of IMC representative

Asma B. Rexhepi

[Signature]

Emri i pranuesit dhe data
Name of Recipient and date

Nënshkrimi i pranuesit data dhe ora
Signature of Recipient date and time

Vendi/Place

Data dhe ora /Date and time:



REPUBLIKA E KOSOVËS
REPUBLIKA KOSOVA - REPUBLIC OF KOSOVA
KOMISIONI I PAVARUR I MEDIAVE
NEZAVISNA KOMISIJA ZA MEDIJE
INDEPENDENT MEDIA COMMISSION



IPKO TELECOMMUNICATIONS L.L.C

Robert Erzin
Drejtor Ekzekutiv
Prishtinë

Ankesa Nr. 2015/42
Ref:1505/699/LEG/hzg

VENDIM

Lidhur me Ankesën Nr. 2015/42- IPKO (Palë Ankuese) kundër kundër operatorëve kabllor: ELEKTRA, EURINA, ORANGE NET, NEGE NET, KUMANOVA, VISTA, KUJTESA NET, EGC, ART MOTION, TRING TV, DRINIA NET, DREAM, MAX TV, GALAKTIKA, të cilët bartin platformën TRING TV në territorin e Kosovës

Faktet

1. Pala Ankuese me datë 5 gusht 2008, është pajisur me licencë të KPM-së për të ushtruar transmetim kabllor në territorin e Republikës së Kosovës.
2. Pala Ankuese në mënyrë të vazhdueshme ka parashtruar ankesa kundër operatorëve kabllor të cilët bartin platformën e TRING TV në territorin e Republikës së Kosovës.
3. KPM, me datën 31 mars 2015 dhe 2 prill 2015 ka pranuar nëntë ankesa të parashtruara nga Pala Ankuese kundër nëntë operatorëve kabllorë: ELEKTRA, EURINA, ORANGE NET, NEGE NET, KUMANOVA, VISTA, KUJTESA NET, EGC DHE ART MOTION. Pala Ankuese pretendon se këta operatorë janë duke transmetuar përmbajtje programore, përkatësisht filma, të cilët i bartin përmes platformës Tring TV, pa të drejta autoriale. Filmat e cekur në ankesa për të gjithë operatorët kabllorë janë: Public Enemies, Robin Hood, People I Know, Mr. Bean's Holiday, I Now Pronounce You Chuck and Larry Jeff, Who Lives at Home, Madagaskar, Escape 2 Africa, The English Teacher dhe Broken City.
4. KPM, me datën 10 prill 2015, e ka njoftuar Palën Ankuese, se pas vlerësimit të kontratave të TRING TV për filmat e përmendur në ankesat e datës 31 mars dhe 2 prill 2015, është konstatuar se Tring TV ka siguruar të drejtat për filmat: Public Enemies, Mr. Bean's Holiday,

I Now Pronounce Chuck and Larry dhe Broken City për territorin e Republikës së Kosovës. Kurse, në kontratat e Palës Ankuese nuk është gjetur filmi Broken City.

5. KPM, me datën 10 prill 2015, ka pranuar sërish nëntë ankesa për të njëjtët operatorë kabllorë: ELEKTRA, EURINA, ORANGE NET, NEGE NET, KUMANOVA, VISTA, KUJTESA NET, EGC DHE ART MOTION, me të njëjtin pretendim të transmetimit të përmbajtjeve programore, përkatësisht filmave si në vijim: Spy Game, Ghost, Inglourious Basterds, Lord of War, Billy Eliot, Eastern Promises, Jerry Maguire dhe Dr, Seuss How the Grinch Stole Christmas.
6. KPM, me datën 15 prill 2015, duke u bazuar në ankesat e Palës Ankuese të datës 10 prill 2015, ka kërkuar nga operatorët kabllorë: ELEKTRA, EURINA, ORANGE NET, NEGE NET, KUMANOVA, VISTA, KUJTESA NET, EGC DHE ART MOTION, që në afat prej pesë ditësh t'i deponojnë në KPM kontratat përmes të cilave dëshmojnë se Tring TV ka të drejtë që filmat e lartpërmendur t'i bartë në territorin e Kosovës.
7. KPM, me datën 16 prill 2015, përmes një shkrese e ka njoftuar Palën Ankuese lidhur me veprimet që i ka ndërmarrë KPM pas ankesave të datës 10 prill 2015, duke e njoftuar se Tring TV ka siguruar të drejtat për filmat: Lord of the Ware dhe Billy Elliot. Po ashtu, KPM e ka njoftuar Palën Ankuese edhe për kërkesën që ua ka drejtuar operatorëve kabllorë që në afat prej pesë ditësh t'i deponojnë në KPM kontratat që dëshmojnë se Tring TV ka të drejtë t'i bartë filmat në territorin e Kosovës, filmat si në vijim: Spy Game, Ghost, Inglourious Basterds, Eastern Promises, Jerry Maguire dhe Dr, Seuss How the Grinch Stole Christmas.
8. KPM, me datën 20 prill 2015, ka pranuar përgjigje nga TRING TV në lidhje me kërkesën e KPM-së, duke sjellë kontratat për filmat: Spy Game, Ghost, Inglourious Basterds, Eastern Promises, Jerry Maguire dhe Dr, Seuss How the Grinch Stole Christmas. KPM ka bërë vlerësimin e kontratave të deponuara dhe ka gjetur se TRING TV ka të drejta që filmat për të cilët është ankuara IPKO, t'i bartë edhe në territorin e Kosovës.
9. KPM, sërish me datën 16 prill 2015, ka pranuar 9 ankesa ndaj të njëjtëve operatorë kabllorë (ELEKTRA, EURINA, ORANGE NET, NEGE NET, KUMANOVA, VISTA, KUJTESA NET, EGC DHE ART MOTION) me pretendimin se këta operatorë kabllorë bartin përmbajtje programore, përkatësisht filma, pa të drejta autoriale: Hannibal, Fast and Furious 4, Modele origjinale, Postieri, The Big Lebowski, I love Radio Rock dhe Bowfinger.
10. KPM, me datën 22 prill 2015, ka pranuar edhe dymbëdhjetë ankesa kundër operatorëve kabllorë: ELEKTRA, KUJTESA, EGC, ORANGE NET, KUMANOVA, NEGE NET, ARTMOTION, TRING TV, DRINIA NET, DREAM, MAX TV, GALAKTIKA, me pretendim të transmetimit të përmbajtjeve programore, përkatësisht filmave, nëpërmjet platformës TRING TV pa të drejta autoriale: Public Enemies, Robin Hood, People I Know, Mr. Bean's Holiday, I Now Pronounce You Chuck and Larry, Jeff, Who Lives at Home.

11. KPM, me datën 24 prill 2015, duke u bazuar në ankesat e Palës Ankuese të datës 16 prill 2015 dhe të datës 22 prill 2015 u ka dërguar shkresë të gjithë operatorëve kabllorë për t'i deponuar në KPM kontratat përmes të cilave dëshmojnë se TRING TV ka të drejtë që këto përmbajtje (filma) t'i bartë në territorin e Kosovës.
12. KPM, me datën 24 prill 2015, i është përgjigjur Palës Ankuese duke e njoftuar për veprimet që i ka ndërmarrë KPM pas ankesave të datës 16 prill 2015. Po ashtu, KPM, përmes kësaj shkresë e ka informuar Palën Ankuese që në kontratat e tyre të deponuara në KPM nuk gjenden filmat: Postieri dhe I love Radio Rock, të cilët janë përmendur në ankesa si përmbajtje e transmetuar pa të drejtë autoriale.
13. KPM, me datën 30 prill 2015 ka pranuar përgjigje nga TRING TV në lidhje me kërkesën e KPM-së të datës 24 prill 2015, duke sjellë kontratat për filmat e kërkuar. KPM ka bërë vlerësimin e kontratave të deponuara dhe ka gjetur se TRING TV ka të drejta që të gjithë filmat e kërkuar t'i transmetojë edhe në territorin e Kosovës.
14. KPM, gjithashtu edhe me datën 20 maj 2015, e ka njoftuar Palën Ankuese lidhur me ankesat e datës 16 prill 2015, duke e informuar që TRING TV i është përgjigjur kërkesës së KPM-së, duke siguruar kontratat edhe për filmat të përmendur në ankesat e datës 16 prill 2015: Hannibal, Fast and Furious 4 Model Originale, The Big Lebowski, I Love Radio Rock dhe Bowfinger.

Analiza Ligjore

15. Komisioni, bazuar në faktet e lartpërmendura konkludon se operatorët kabllorë kanë vepruar në pajtueshmëri me Kushtet dhe Termet e Përgjithshme të Licencës "Detyrimet për të Drejtën e autorit", pasi që kanë siguruar marrëveshje përmes të cilave dëshmojnë se TRING TV si palë kontraktuese posedon të drejtat e bartjes se kontetit edhe për territorin e Republikës së Kosovës.
16. Neni 2, paragrafi 2.1.1 i Kushteve dhe Termeve të Përgjithshme të Licencës përcakton se:

"Të licencuarit i kërkohet të veprojnë në pajtueshmëri me Ligjin për të Drejtën e Autorit dhe të Drejtat Tjera të Përafërta si dhe ligjet tjera të zbatueshme në Republikën e Kosovës për pronësinë intelektuale, dhe në veçanti të sigurojë leje të vlefshme për të drejtën e autorit dhe leje për përdorimin veç e veç dhe në tërësi të të gjithë programeve komerciale që i bartë në listën e tij programore. Këtu përfshihet riprodhimi, ritransmetimi dhe ritransmetimi i njëkohshëm i sinjaleve të huaja dhe të importuara, qoftë nga emetues tokësorë të largët ashtu edhe nga sinjale dhe programe që transmetohen nga sateliti'.
17. Komisioni i KPM-së, bazuar në kontratat e deponuara nga operatorët kabllorë (të cilët bartin platformën TRING TV në territorin e Kosovës), ka gjetur se operatorët kabllorë kanë

siguruar marrëveshje përmes të cilave dëshmojnë së përmbajtjet programore (filmat) të platformës TRING TV kanë të drejtë t'i bartin në territorin e Kosovës.

18. Komisioni i KPM-së, duke u bazuar në faktet e lartpërmendura, gjen se operatorët kabllorë, kundër të cilëve Pala Ankuese në mënyrë të vazhdueshme është ankuar, kanë arritur të sigurojnë marrëveshjet për të drejtën e ri-transmetimit, duke vepruar kështu në pajtim me nenin 2, paragrafi 2.1.3, të Kushteve dhe Termeve të Përgjithshme të Licencës i cili përcakton se:

"I licencuari nuk do të ri-transmetojë asnjë program pa marrëveshje valide mbi të drejtën autoriale. Bartja e kanaleve të programeve pa të drejtën autoriale përbën shkelje të rëndë të Kushteve dhe Termeve të Licencës dhe shkeljet e tilla rezultojnë me revokim të Licencës".

Vendimi

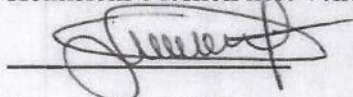
19. Komisioni, bazuar në të gjitha faktet dhe analizat e lartpërmendura konstaton se operatorët kabllorë të cilët bartin platformën TRING TV, kanë siguruar marrëveshjet për përmbajtjet programore të platformës TRING TV për territorin e Republikës së Kosovës, duke vepruar kështu në pajtim me Kushtet dhe Termet e Përgjithshme të Licencës.
20. Komisionit konstaton se ankesat e Palës Ankuese, përmes të cilave pretendohet se operatorët kabllorë nuk kanë të drejtë që kontenitin e platformës TRING TV ta bartin për territorin e Kosovës, të refuzohen si të pazazuara.

E drejta për Ankesë

21. Ankesat i parashtrohen Bordit për Ankesa brenda tridhjetë (30) ditësh nga pranimi i vendimit të KPM-së në pajtim me nenin 29, paragrafi 5, të Ligjit të KPM-së. Ankesa bëhet me shkrim dhe duhet të përcillet me dokumente ose dëshmi që mund të kërkohen nga Bordi i Ankesave në pajtim me nenin 42, paragrafi 2, të Ligjit të KPM-së.
22. Bordi për Ankesa do t'i merr parasysh vetëm ankesat e bazuara në informacione ligjërish të relevante të cilat nuk ishin të disponueshme në kohën e marrjes së vendimit të KPM-së, apo të bazuara në mundësi se ekzistonte gabim procedural dhe material i bërë nga ana e KPM-së gjatë marrjes së vendimit.

Lëshimi i Vendimit

Komisioni e lëshon këtë vendim



Adnan MEROVCI

Kryetar

Komisioni i Pavarur i Mediave



02.06.2015

datë